

Stadtmagazin

Unbezahlbar

BISCHOWSWERDA...

**Stadtmagazin
online unter:**

einfach bärenstark.



Foto: AdobeStock



RUND UM DEN BUTTERBERG

Mit Familie oder Freunden zur
jährlichen Fahrradtour ... **Seite 9**

TAG DER OFFENEN GÄRTNEREI

Start in die neue Gartensaison am
27. und 28. April 2024 ... **Seite 14**

RAMMENAU LÄDT EIN

Frühlingszeit im Barockschloss
Veranstaltungstipps ... **Seite 21**



Frank Erben Steuerberater

Kändlerstraße 28
01877 Bischofswerda

Telefon: 03 594-79 401 - 0
Telefax: 03 594-79 401 99

e-mail: kanzlei@stb-erben.de
Internet: www.stb-erben.de

zuverlässig

kompetent

transparent



Fahrschule alle Klassen

- Ladekran
- Gefahrgut
- Gabelstapler
- Berufskraftfahrer
(Aus- / Weiterbildung)
- Ladungssicherung
- Erste Hilfe
- ASF/FES Seminar



Alle Maßnahmen AZAV zertifiziert.



Fahrschule FREUDENBERG

Krad • PKW • LKW • Bus



Tel.: 0 35 94/71 73 30 | Bautzen • Bischofswerda | www.fahrschule-freudenberg.de

IMPRESSUM

Herausgeber:

Creativ Design Werbung Bischofswerda

Redaktion:

Creativ Design Werbung, Bischofswerda
Werbegemeinschaft Bischofswerda e.V.

Layout und Anzeigen:

Creativ Design Werbung, Bischofswerda
Alte Belmsdorfer Straße 14
Telefon: 0 35 94 - 70 24 54
Telefax: 0 35 94 - 70 09 24
info@creativ-design-werbung.de
www.creativ-design-werbung.de

Erscheinungsweise/Auflage:

vierteljährlich
Auflage: 11.500 Exemplare
Nachdruck von Fotos, Artikeln und
Anzeigen, auch auszugsweise, nur mit
schriftlicher Genehmigung der Redaktion.
Für Anzeigen gilt die Preisliste 01/23.

Fotos:

Creativ Design Werbung Bischofswerda
Werbegemeinschaft Bischofswerda
Stadtverwaltung Bischofswerda,
Rainer Klotsche, Bischofswerda
Foto Skalla Bischofswerda
Fotolia LLC, New York, pixabay.com
Vecteezy.com, Adobe Stock

Verteilung:

Alle Haushalte der Stadt Bischofswerda,
Großdrebitz, Weickersdorf, Goldbach,
Geißmannsdorf, Schönbrunn, Schmölln-
Putzkau, Tröbigau, Neuschmölln,
Rammenau, Frankenthal, Neukirch



Axel's *FAHR' RAD* SERVICE

DAS FACHGESCHÄFT
FÜR FAHRRÄDER
IN BISCHOWSWERDA

Kirchstraße 23 • 01877 Bischofswerda
Tel. 0 35 94.71 49 06 • Funk 0170.9 66 87 14
www.axels-fahrradservice.de



BIKELEASING
SERVICE

AKTION ZUM SAISONSTART

Viele Trekking und
Mountainbikes bis
20% reduziert

E-Bikes bis: **-500 €**

HAIBIHE

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
liebe Leser des Stadtmagazins!

Es gibt doch nichts Schöneres, als ein Projekt oder einen langersehten Traum in die Tat umzusetzen. Sei ein Macher!

Im Frühjahr erwacht nicht nur die Natur um uns herum zum Leben, sondern auch die Macher. Als Macher bezeichnet man eine Person, die eine Idee ohne zu zögern umsetzt. Über den Winter sind so manche Pläne gereift, die nun verwirklicht werden.

Vielleicht möchten Sie eine gemütliche Sitzcke im Garten gestalten oder in Ihrem Verein eine neue Idee umsetzen. Die Palette ist groß und auch der Zeitpunkt zum Loslegen könnte nicht besser sein. Hindernisse werden angegangen und aus dem Weg geräumt. Keinem nützt es was, wenn schöne Projekte im Aktenschrank verstauben. Man muss den entscheidenden ersten Schritt wagen. Wie sagt man so schön: „Nicht quatschen. Machen! Nimm es selbst in die Hand!



Schön, dass es die Macher auch in unserer Stadt gibt. Einen dieser arrangierten Menschen möchte ich Ihnen an dieser Stelle kurz vorstellen: **David Gratzl**

Als Projektkoordinator von „Bischofswerda Inklusiv“ arrangiert sich David Gratzl sehr für Bischofswerda. Er hatte die Idee, ein Theater-Gemeinschaftsprojekt ins Leben zu rufen. Ihm ist es gelungen, unterschiedliche Menschen zu begeistern und in eine tolle Gemeinschaft zusammenzuführen. Es ist ein ganz besonderes Theaterstück entstanden und wir freuen uns sehr, dass die Aufführungen auf der Tierparkbühne stattfinden. Merken Sie sich schon mal die ersten drei Wochenenden im Juni vor.

Die Karten für die geplanten sechs Abendveranstaltungen erhalten Sie u.a. im Bürgerbüro der Stadt Bischofswerda.

Vielen Dank an David Gratzl für den entscheidenden ersten Schritt und den Mut aller Beteiligten.

Ich wünsche Ihnen ein schönes Osterfest und viel Erfolg bei der Umsetzung Ihrer Projekte.

Ihre Silvia Berger

Tierparkleiterin

Foto: Regina Berger




HAUS DER DAME GierTh.

wünscht allen Kunden
frohe & sonnige Osterfeiertage.

Die entsprechende
Frühjahrgarderobe
mit ständig wechselnden Kollektionen
in den Größen 36 - 48/50
finden Sie bei uns.





Bischofswerda, Bahnhofstraße 3



WOHN TREND

Schöner wohnen-
besser leben



*Wir wünschen Ihnen
ein frohes Osterfest.*



COUPON

**15%
Rabatt**

Auf ein Produkt Ihrer Wahl*

Einfach Coupon vorlegen und Sie erhalten 15%
Rabatt auf einen Artikel.

Pro Kauf und Kunde ist nur ein Coupon einlösbar.
Eine Kombination mit einem weiteren Coupon
oder Rabatt ist nicht möglich.

* Einlösbar im Zeitraum vom 23. bis 30. April.



01877 Bischofswerda • C.-Maria-v.-Weber-Str. 12 • Tel.: 03594 740980



OSTERN

Öffnungszeiten

Samstag
14.00 - 17.00 Uhr

Ostersonntag- und Montag
13.00 - 18.00 Uhr

Konditor Kai
Kleines Kaffee

Inhaber: Harald Kalt, Konditormeister • Kirchstraße 9 • 01877 Bischofswerda • Telefon: (0 35 94) 70 35 31

4 Ausstellung

„Zweiklang“ –

Ausstellung in der Car-Lohse-Galerie



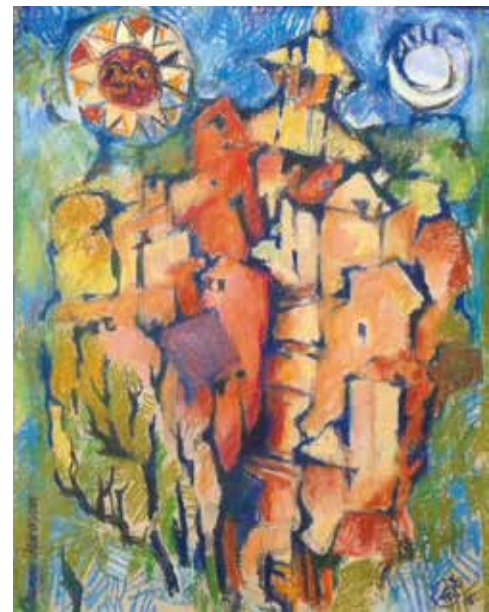
Unter dem Titel „Zweiklang“ ist noch bis 28. April 2024 die Ausstellung von Elke Boschke und André Wejwoda in den Räumen der Carl-Lohse-Galerie zu sehen.

Der Titel der neuen Wechselausstellung in der Carl-Lohse-Galerie deutet auf das Zusammenspiel von zwei miteinander harmonisierenden Tönen hin.

Sie werden „erzeugt“ von André Wejwodas Bildern und Elke Boschkes Keramik.

Die beiden Aussteller sind seit vielen Jahren befreundet und beim künstlerischen Tun verbunden. Dabei sind sie stets zu neuen Ufern unterwegs.

Bei André Wejwoda trifft das im wahrsten Sinne des Wortes zu. Ständig auf Reisen hält er all seine Erlebnisse im Reisetagebuch fest, um das Erlebte daheim auf Papier und Leinwand in Kunst zu wandeln, indem er die Erinnerungen verarbeitet und Gesehenes abstrahiert – so entsteht Neues. Auch Elke Boschke erprobt sich immer wieder auf neuen Feldern. Ganz besonders hat es ihr die urige Technik des Raku-Brandes angetan.



B28 – Haus der Begegnung

Das B28 in Bischofswerda Süd gilt als Treffpunkt für Jung und Alt und alle, die sich im Dazwischen befinden. Nach der Wiedereröffnung des Hauses Anfang 2023 ist das B28 zu einem Ort der Begegnung gewachsen, an dem zunehmend Bewegung herrscht. Der Regenbogen e.V. als Träger des Hauses eint verschiedene Bereiche der Kinder- und Jugendhilfe und engagiert sich zunehmend in der generationsübergreifenden Arbeit. Die Offenen Treffs des B28 für Kinder- und Jugendliche und für die gereiften Generationen, bieten Themen in den Bereichen Sport und Spiel, Beratung und Bildung oder Kreativität und Unterhaltung an. Kaffeeklatsch, Kreativ- und Spielenachmittage oder der Eltern-Kind-Treff haben sich etabliert. Neue Angebote finden dank verschiedenster Kooperationen festen Einzug in das Haus, wie z. Bsp. Reha-Sport oder gar Yoga. Eine Beratung zu sozialrechtlichen Themen ist dienstags und donnerstags möglich. Das im Haus verortete Inklusionsprojekt, Bischofswerda Inklusiv, engagiert

sich dafür, Räume und Möglichkeiten zur Begegnung von Menschen mit und ohne Behinderung zu schaffen und das Miteinander zu stärken.



Die Programmpunkte bis Juni im Blick:

>>> Osterferien im Offenen Treff (Ferienprogramm)

28. März bis 05. April 2024 // nahezu tägliches Programm
// Infos im Internet

>>> Kultur-Brunch (Kultur.Freitag)

07. April 2024 // Sonntag // 10.00 bis 14.00 Uhr
Ort: B28 – Belmsdorfer Straße 28

Brunch: EUR 15,00/ Person zzgl. Getränke (Kinder bis 14 Jahre EUR 7,50)

>>> mit **Ausstellungseröffnung** Barbara Beger (Grafik/ Malerei)
plus musikalischem Programm

Anmeldungen zum Brunch bitte bis 3. April unter
03594 – 256 210 161/s.reck@regenbogen-biw.de.

>>> Vereinsfest/ Geburtstag des Regenbogen e.V.

20. April 2024 // Samstag // 14.00 bis 20.00 Uhr
Ort: B28 – Belmsdorfer Straße 28 (Eintritt frei! Spenden willkommen)

>>> Kinderfest

1. Juni 2024 // Samstag // 14.00 bis 18.00 Uhr
Ort: Freibad – Dresdner Straße 19a (Eintritt frei! Spenden willkommen)

>>> Inklusives Theater „Des Schiebocks gestohlene Träume“

1./2./8./9./15./16. Juni 2024 // je 18.00 Uhr
Ort: Kultur- und Tierpark – Sinzstraße 3
Eintritt: EUR 3,50/7,00 (jede Vorstellung für maximal 200 Besucher)
www.theater-bischofswerda.de
VVK: Bürger- und Tourismusservice Bischofswerda/ B28 des Regenbogen e.V./ Buchhandlung Heinrich

B28 – Haus der Begegnung

Belmsdorfer Straße 28 // 01877 Bischofswerda

B28 in Trägerschaft des Regenbogen e.V. Bischofswerda

www.regenbogen-biw.de // www.facebook.com/RegenbogenBiw

Telefon: 03594 256210120



Brunnen und Erdwärme – wir sind Ihre Partner.

Wasser – sicher & günstig.

kompetent | zuverlässig | günstig

dieBRUNNENBAUER.de

Bockmühlenstraße 32 • 01848 Hohnstein
Telefon: 03 59 75/8 48 61 • Funk: 0174/991 20 44
info@diebrunnenbauer.de
www.diebrunnenbauer.de

Gottesdienste Ostern 2024

Ev.-Luth. Christuskirchgemeinde
Bischofswerdaer Land

Gründonnerstag (29.3.2024)

19.30 Uhr Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl, Schmölln

Karfreitag (30.3.2024)

10.00 Uhr: Popmusik-Gottesdienst „Tears in Heaven“
mit Jugendchor, Putzkau

15.00 Uhr: musikalische Andacht mit Kantorei, Bischofswerda

Ostersonntag (31.3.2024)

5.00 Uhr: Ostermette, Großdrebnitz

6.00 Uhr: Ostermette mit Heiligem Abendmahl
und Posaunenchor, Bischofswerda

6.00 Uhr: Ostermette, Putzkau

9.00 Uhr: Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl, Bischofswerda

10.00 Uhr: Familiengottesdienst mit Ostermusical, Goldbach

Ostermontag (1.4.2024)

10.00 Uhr: Gottesdienst, Schmölln



WE
STEUERBERATUNG
CZERWINSKI

Dipl.-Ing. oec.

Ute Czerwinski
Steuerberater

25
Jahre

**Wir sagen herzlich Danke
für Ihr Vertrauen und Ihre Treue.**



Dresdener Straße 52 | 01877 Bischofswerda | Tel.: 03594 743830
Fax: 03594 743840 | info@stb-czerwinski.de | www.stb-czerwinski.de

Generationswechsel bei OPTIK PLÜSCHKE

Vor wenigen Wochen wechselte in Bischofswerda ein Unternehmen in die nächste Generation. Der erfolgreiche Augenoptikermeister Michael Plüschke übergab nach 34 Jahren sein Geschäft OPTIK PLÜSCHKE an seine Kollegin Linda Richter.

Das Unternehmen entstand kurz nach der politischen Wende in der Dresdener Straße. Seitdem wurde kontinuierlich das Portfolio an Produkten und Dienstleistungen erweitert. So auch die Anzahl der Mitarbeiter. Mit einer technisch und fachlich hervorragenden Ausstattung ist das Unternehmen Ansprechpartner für Brillen- und Kontaktlinsenkunden, für sehbehinderte Menschen und für alle, die Interesse an einer Gesundheitsvorsorge für ihre Augen haben.

Drei Fragen an den Gründer und die neue Inhaberin

Warum wurde das Geschäft übergeben?

Michael Plüschke: Alles hat seine Zeit.

Über viele Jahre haben meine Frau und ich an der Entwicklung des Unternehmens gearbeitet. Es ist uns gelungen, zu einer festen Institution der Region zu werden. Unser Wunsch und Vorhaben ist es, dem Unternehmen eine lange Zukunft zu sichern. Dazu braucht es natürlich junges Personal. Und weil wir überzeugt sind, dass Eigentum die beste Triebfeder für Entwicklung ist, haben wir das Geschäft nun in junge Hände gelegt. Mit Frau Richter wird das gelingen.

Wer ist die neue Inhaberin?

Linda Richter: Ich war seit 2016 bei OPTIK PLÜSCHKE angestellt. Vielen Kunden bin ich seit dieser Zeit ein vertrautes Gesicht. In den letzten Jahren habe ich mich kontinuierlich weiterentwickelt und kann mit Stolz auf das Erreichte zurückblicken. Nun freue ich mich sehr, als neue Inhaberin des Fachgeschäftes OPTIK PLÜSCHKE unseren Kunden mit meiner Expertise kompetent und zuverlässig als Beraterin in allen Fragen der Augenoptik zur Verfügung zu stehen.



Wie sieht der Blick in die Zukunft bei OPTIK PLÜSCHKE aus?

Linda Richter: Kontinuität hat für uns einen hohen Stellenwert. Das Team bleibt unverändert, der Name OPTIK PLÜSCHKE bleibt erhalten und auch unser Angebot ändert sich nicht. Von der Beratung bis zur Umsetzung bieten wir unseren Kunden höchste Qualität. Natürlich habe ich viele neue Ideen, unsere Geschäftsfelder kontinuierlich zu erweitern und auszubauen.

Bei der Umsetzung möchte ich gern weiterhin auf die Erfahrung von Michael Plüschke zurückgreifen. Mit unserer Auszubildenden investiere ich ganz bewusst in Aus- und Weiterbildung. Das Handwerk lebt von traditionellen Betrieben wie unserem.

Es liegt an uns, für die Zukunft unseres Handwerks zu sorgen. Wir freuen uns über Schülerpraktika und neue Bewerber um einen Ausbildungsplatz.

Eines unserer neuen und spannenden Aufgabenfelder ist die kontrollierte Begrenzung der zunehmenden Kurzsichtigkeit (Myopie) bei Kindern durch spezielle Kontaktlinsen oder Brillengläser. Durch vermehrte Naharbeit und Digitalisierung im schulischen und privaten Bereich entwickeln viele junge Menschen ein übermäßiges Augenlängenwachstum. Durch unsere neue und moderne Technik, den MyopiaMaster, können wir Eltern und Kinder zielgerichtet beraten. Unsere Methoden sind absolut ungefährlich. Um den Behandlungsprozess zu begleiten und den Erfolg nachzuweisen, messen wir in regelmäßigen Abständen die Baulängen der durch uns versorgten Augen. Ziel ist es, das Augenlängenwachstum zu begrenzen. Die Erfolgsaussichten steigen, je früher mit einer der Methoden zur Begrenzung der Myopie begonnen wird.

Ich freue mich, mit frischer Kraft und neuen Ideen das Unternehmen OPTIK PLÜSCHKE in die Zukunft zu führen.



PTIK
PLÜSCHKE

BISCHOWSWERDA
AUGENOPTIKERMEISTER

Brillen
Kontaktlinsen
Vergrößernde Sehhilfen
Optometrische Dienstleistungen
Reparaturen

Linda Richter
Bachelor of Science
Optometrie

OPTIK PLÜSCHKE
Dresdener Straße 15
01877 Bischofswerda
mail@optik-plueschke.de
www.optik-plueschke.de

Tel: 0 35 94 - 70 68 26
Fax: 0 35 94 - 70 10 50

Unsere Öffnungszeiten
Mo.-Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

Viele Geschenkideen für das Osternest!

*Wir wünschen
unseren Kunden
ein frohes Osterfest*

LEDERWAREN-
Renger
BISCHOFSWERDA

Bautzener Str. 10 • Bischofswerda • Tel. 03594 703012



6 Tradition

Hexenfeuer 2024

Am Sonntag, dem 30. April 2024, findet wieder das traditionelle Hexenfeuer mit Fackel- und Lampionumzug zum Goldbacher Weg statt. Start ist 17.15 Uhr auf dem Altmarkt mit der Hexenprämierung.

Gegen 18 Uhr startet der Umzug zum Festplatz mit den Bischofswerdaer Spielleuten e.V. – 19 Uhr wird das Hexenfeuer auf dem oberen Festplatz am Goldbacher Weg entzündet. Für das leibliche Wohl wird in bewährter Weise direkt am Feuer gesorgt.

Gebastelte Hexen können bis Montag, dem 29. April 2024, 16 Uhr, im Bürger- und Tourismusservice im Rathaus abgegeben werden.

Als Dankeschön fürs Mitmachen erhalten die Hexenbastler eine Überraschung.

Kontakt für Nachfragen:

Jana Kalauch,
Telefon 03594 - 786126 bzw.
kultur@bischofswerda.de

Um den Hexen richtig Dampf unter die Röcke zu machen, kann auf dem oberen Festplatz am Goldbacher Weg Baum- und Heckenverschnitt sowie unbehandeltes Holz abgelegt werden. Gras, Laub, Papier, Pappe, Lumpen sowie behandeltes Holz gehören nicht aufs Feuer. Zuwiderhandlungen werden geahndet.



Zu folgenden Zeiten kann Brennmaterial angeliefert werden:

22. bis 26. April 2024,
27. und 29. April 2024,
jeweils 8 bis 17 Uhr



*Wir wünschen
unseren Kunden frohe Ostern
mit viel Sonnenschein.*

Annett's Seifenladen

Kosmetik und Fußpflege

A. Glitzner | Kirchstraße 5 | 01877 Bischofswerda
Telefon: 03594 7150299 | Mobil: 0162 2497219



**EB LACKIERZENTRUM
SACHSEN-OST GMBH**

... dein professioneller Ansprechpartner
für Unfallinstandsetzung, Lackierung & Autoglas.

Zum Stadtwald 10, Bischofswerda
Telefon: 03594 77966-0

Wir sind 24h für Sie erreichbar!

☎ info@eb-lack.de, www.eb-lack.de





– Tiefbauarbeiten
– Transporte
mit Multicar
oder Lkw



– Holzhäcksler
– Heizöl
– Diesel
– Kohle



Brennstoffhandel FRITZ PROBST e.K.

Dresdener Str. 3 • 01877 Putzkau
Telefon 0 35 94 / 70 64 84
brennstoffe.probst@t-online.de

Wir liefern schnell, sauber und preiswert ganz nach Ihren Wünschen.

7 Familienunternehmen

30-jähriges Jubiläum Haar & Kosmetik Gnauck

Ein Familienunternehmen in der zweiten Generation

Nachdem es die Wende endlich ermöglichte, im eigenen Haus Umbaumaßnahmen vorzunehmen und einen eigenen Salon zu eröffnen, entschlossen sich Mutter Martina und Tochter Mandy Gnauck im Jahr 1994 für den Weg in die Selbstständigkeit. Es entstand das Studio Haar & Kosmetik Gnauck.

Martina Gnauck, welche ihre Lehre im Salon Pohling in Bischofswerda im Jahre 1963 beendete, sammelte in den darauf folgenden Arbeitsjahren zahlreiche Erfahrungen in der Kunst des Friseurhandwerks. Nach erfolgreichem Abschluss ihres Friseurmeisters im Jahre 1994 bildete sie im eigenen Unternehmen Lehrlinge aus, beschäftigte zahlreiche Mitarbeiterinnen und entwickelte damit nicht nur ihre eigenen Fähigkeiten und Kompetenzen weiter.

Tochter Mandy absolvierte bis zum Jahr 1989 ihre Ausbildung zur Kosmetikerin sowie medizinischen Fußpflegerin. Wie auch schon Martina Gnauck erreichte sie sehr gute Platzierungen bei Kreis-, Bezirks- und DDR-Meisterschaften im Friseur und Kosmetikbereich. Die Begeisterung sowie Hingabe zur Naturheilkunde und -Kosmetik bestärkten sie darin, im Jahr 2011 ihren Abschluss als Heilpraktikerin zu absolvieren. Seitdem werden in der integrierten Naturheilpraxis ergänzend Massagen und Therapieformen wie Akupunktur/Homöopathie und Ayurvedatherapie angeboten.

Die ersten 18 Jahre der Selbstständigkeit waren geprägt von einem großen unterstützenden und agilen Team, welches mit ihrem Wissen, Können und ihrer Leidenschaft zum Beruf das Familienunternehmen im Friseurbetrieb geprägt hat.



Vater Dieter Gnauck, welcher bis heute das Unternehmen als Handwerker und Buchhalter im Hintergrund unterstützt.

Yvonne Enge als Fachkraft im Friseurbereich, für ihren stets herzlichen Einsatz und ihre Verbundenheit zum Unternehmen bereits seit über 12 Jahren.

Allen treuen, langjährigen und auch neuen Kunden/innen für ihr entgegengebrachtes Vertrauen sowie allen Lehrern, ihrer Schwester und guten Freunden, die vor allem Inhaberin Mandy tragen, aufbauen und unterstützen.

Das Studio Haar & Kosmetik Gnauck wünscht Ihnen fröhliche Osterfeiertage und freut sich auf Ihren Besuch am 02. April 2024 ab 11.00 Uhr, um gemeinsam eine wundervolle 30-jährige Familienunternehmensgeschichte zu feiern.



HAAR &
KOSMETIK
GNAUCK

Wir laden ein :
Di. 2. April 2024

30 jähriges
JUBILÄUM

Kommt und feiert mit uns!
ab 19.00 Livemusik mit :
Charles Vader

Im Jahr 2012 entschloss sich Martina schließlich, in den Ruhestand zu treten und das Unternehmen an Tochter Mandy zu übergeben.

Um sich den neuen herausfordernden Zeiten anzupassen und der gestiegenen Nachfrage in den anderen Bereichen nachzukommen, verfolgt Mandy seitdem ein ganzheitliches Konzept. Nicht nur das Handwerk des Friseurs, auch das der Naturkosmetik, medizinischen Fußpflege, der Wellness und Naturheilpraxis sollen vielmehr im Mittelpunkt stehen. Dieses ganzheitliche Konzept eröffnet dabei nicht nur neue Kundenwünsche, sondern stärkt auch die bestehenden, die sich buchstäblich von Kopf bis Fuß verwöhnen lassen wollen.

Einen besonderen herzlichen Dank möchte Mandy Gnauck den folgenden Personen aussprechen:

Mutter Martina Gnauck für die vielen gemeinsamen, erfolgreichen sowie unermüdlichen Jahre und das sie weiterhin als gute Seele mit Rat und Tat zur Seite steht.

Holz- und Bautenschutz Heiko Kirschner

- Horizontalisolierung • Vertikalisolierung
- Mauerwerksanierung • Schwammbekämpfung

**Unser Team wünscht
allen Kunden und
Geschäftspartnern
ein sonniges und
frohes Osterfest.**



01877 Schmölln-Putzkau, Neustädter Straße 5
Telefon: 03594 70 20 63, Fax: 03594 70 71 88
Mobil: 0173 368 59 14, Holzschutz-kirschner@web.de

Zeit für Veränderungen ... mit einer Traumküche nach Maß.



Ganzheitliches Wohndesign,
Kücheninspirationen, Trends und Co.
Wir beraten Sie gern.

Seit über 50 Jahren ■ ■ ■
Ihr Partner!



seit 1965 in Bischofswerda www.kuechen-mehnert.de
MEHNERT
HAUSGERÄTE | KUNDENDIENST | KÜCHEN | KÜCHENMODERNISIERUNG
01877 Bischofswerda | Bergstr. 19a | Tel.: 03594 706162

8 Einblick

Freiwilliges Soziales Jahr und Bundesfreiwilligendienst

Schule bald fertig und was jetzt?
Keine Lust weiter die Schulbank
zu drücken oder unschlüssig, ob
dein Ausbildungs-/Studienwunsch
das Passende ist?

FSJ und BFD
Wir suchen Dich!

Dann ist der Freiwilligendienst eine gute Alternative. Ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) oder ein Bundesfreiwilligendienst (BfD) bietet Dir die Möglichkeit, Dich beruflich zu orientieren, mal in die Praxis zu schnuppern, dich persönlich weiterzuentwickeln und ganz nebenbei noch etwas Gutes zu tun. Du kannst Menschen in verschiedenen Lebenssituationen begegnen, denn die Einsatzfelder sind sehr vielfältig: von Kindertagesstätten über Schulen, Kliniken, die Arbeit mit alten Menschen oder Menschen mit Behinderungen oder auch eine Tätigkeit im kulturellen Bereich bzw. die Arbeit in Verwaltungen – überall kannst Du etwas bewegen. Regionale Schwerpunkte im Landkreis Bautzen sind: Pulsnitz, Hoyerswerda, Bischofswerda, das Rödertal, Bautzen und Görlitz.

Manche meinen, ein Jahr in einem Freiwilligendienst ist verschwendete Zeit ...

Das ist keinesfalls so, denn Du bekommst:

- 1 Jahr lang Einblick in die Praxis, kannst dich orientieren, ausprobieren und auch deine persönlichen Grenzen kennenlernen.
- ein monatliches Taschengeld in Höhe von 350 Euro, Urlaub und Du bist sozialversichert.
- Wissen in Form von 5 Seminarwochen, die im Jahresverlauf statt finden. Dabei geht es sowohl um fachliche Themen für Deine tägliche Arbeit als auch um allgemeinbildende und lebenspraktische Inhalte.

Die Zeit des FSJ / BfD kann außerdem als praktische Erfahrung vor einer weiterführenden Ausbildung oder einem Studium anerkannt werden und macht sich gut im Lebenslauf.

Du hast Lust bekommen, deinen Horizont zu erweitern und dich zu engagieren?

Ab dem 01. September 2024 startet das neue Freiwilligenjahr, ab jetzt könnt Ihr Euch dafür bewerben. Eine frühe Bewerbung lohnt sich vor allem für diejenigen, die ein konkretes Einsatzfeld im Blick haben. Mehr Infos zu Bewerbung und Einsatzstellen findest Du unter www.kijunetzwirk.de.

Du hast noch Fragen? Dann schreib uns unter fsj@kijunetzwirk.de oder ruf` einfach Montag und Donnerstag unter 03594/704726 an.

**Wir suchen
Steuerfachangestellte/
Bilanzbuchhalter (m/w/d)
als Verstärkung
für unser Team!**

sbr ÜBLER
Steuerberatungs-
gesellschaft mbH
Geschäftsführer Daniel Claus
Ihr Partner in allen Steuerfragen

01877 Bischofswerda, Schmöllner Weg 9
Telefon (0 35 94) 7 73 30
www.steuerberatungsgesellschaft-uebler.de

Nutzen Sie meine Erfahrung.

Versichern, vorsorgen, Vermögen bilden.
Dafür bin ich als Ihr Allianz Fachmann der
richtige Partner. Ich berate Sie umfassend
und ausführlich. Überzeugen Sie sich selbst.



Gerd Borisch

Allianz Hauptvertretung
Ernst-Thälmann-Str. 3
01877 Bischofswerda

gerd.borisch@allianz.de
www.allianz-borisch.de

Tel. 0 35 94.7 85 57 58
Fax 0 35 94.7 85 57 59

Allianz

Anradeln am 5. Mai 2024 In diesem Jahr findet die Fahrrad-Erlebnistour wieder Anfang Mai statt

Das Bischofswerdaer Land aktiv erfahren! So könnte man das Anliegen der jährlichen Radel Touren „Rund um den Butterberg“ sehr gut im doppelten Sinne beschreiben, denn das Fahrrad ist das hier angesagte Fortbewegungsmittel. Die Heimat erleben und gleichzeitig aktiv werden und etwas für die eigene Fitness und damit Gesundheit tun, das sind zwei der wichtigsten Intentionen der Organisatoren.



Deshalb laden die Veranstalter AOK Plus, das Netzwerk für Kinder- und Jugendarbeit und der Berggasthof Butterberg am 5. Mai 2024 nach Bischofswerda ein. Startpunkt ist wieder der REWE-Parkplatz in Bischofswerda und der erste Start erfolgt 9.30 Uhr.

Das bewährte Reglement der Tour wird auch in diesem Jahr beibehalten. Verändert ist allerdings in jedem Jahr die Streckenführung, die immer etwas variiert wird. Auch die Gestaltung der verschiedenen Halte-

punkte unterwegs ist in jedem Jahr neu und anders. Starten können nur Teams, die aus mindestens zwei Personen bestehen. Es gibt eine Punktwertung für das clevere Bewältigen der Stationen unterwegs, an denen Wissen, Geschicklichkeit und Teamgeist unter Beweis gestellt werden können. Kein Wettbewerbsdruck, sondern viel Spaß an der Tour soll im Vordergrund stehen. Mitmachen kann jeder, der Lust und ein verkehrssicheres Fahrrad hat. Starter unter 18 Jahre benötigen, wenn sie alleine und nicht in Begleitung von Erwachsenen fahren, eine schriftliche Zustimmung des Erziehungsberechtigten.

Teilnehmen können natürlich auch Familien mit kleineren Kindern, wenn diese in der Lage sind, die Strecke, die in der einfachen Version rund 25 km lang ist, zu bewältigen oder Kindersitze bzw. Anhänger mitführen. Dazu gibt es, wie in den Vorjahren auch, kinderfreundliche Stationen unterwegs. Wer mehr Kilometer bewältigen will, der kann eine Zusatzstrecke von mehreren Kilometern aufsatteln. Auf dem Butterberg, dem Ziel der Tour, erfolgt die Siegerehrung mit Musik und Spaß.

Die Schirmherrschaft hat diesem Jahr wieder Frau Patricia Wissel (MDL) inne. Unterstützt wird die Veranstaltung von der SachsenEnergie, den Oppacher Mineralquellen.

Mit der Firma Taylor Wheels aus Schmölln-Putzkau hat das Netzwerk für Kinder- und Jugendarbeit einen neuen Partner dazugewonnen. Als Online-Händler hat sich Taylor Wheels zu einem festen Bestandteil in der Fahrradbranche entwickelt und gehört mittlerweile zu einem der größten Laufradherstellern Europas.

Interessenten können sich ab sofort beim Netzwerk für Kinder- und Jugendarbeit in Bischofswerda unter 03594-707460 telefonisch oder über Mail: birgit.kretschmer@kijunetzwerk.de anmelden. Hier kann man auch weitere Informationen erhalten. Eine zeitige Anmeldung ist von Vorteil, weil die Teilnahme auf 50 Teams begrenzt wird.

Die Teilnehmergebühren sind im Vorfeld unter Angabe des Team-Namens zu überweisen. Anmeldeschluss ist der 26.4.2024.



*Leben, wohnen,
wohlfühlen...*

**Wohnungswirtschaft
und Bau GmbH
Bischofswerda**

- Vermietung von Wohnungen und Gewerberäumen
- Vermietung von Gästewohnungen
- Vermietung von Partyräumen



Heinrich-Heine-Str. 10-14

Kamenzer Straße 30a
01877 Bischofswerda
Tel.: 03594 773128
Fax: 03594 773132



Putzkauer Straße 43-51

www.wub-biw.de
info@wub-biw.de
Bereitschaftsdienst
Hauswart: 0171 2161308



Wir wissen, wie's geht ...

Birkengasse 3 | 01877 Bischofswerda | Tel.: 03594 714714
Funk: 0172 3755476 | E-Mail: malermeister-werner@gmx.de

**Malermeister
Heiko
Werner**



10 Tier- und Kulturpark

Frühlingsbesuch bei den Kaninchen im Tier- und Kulturpark Bischofswerda

Hallo, Ihr süßen Häschen. Ich bin Hannah. Bald ist Ostern und im Tierpark wird Eure Verwandtschaft – der Osterhase – erwartet.

Der Hase ist zwar mit uns verwandt, aber wir sind keine Häschen, sondern Kaninchen.

Wir sind die besseren Baumeister, denn wir buddeln tolle Gänge und Höhlen. Der Hase gibt sich da nicht so viel Mühe. Seine Jungtiere legt er in flachen Erdmulden ab, fast so wie die Ostereier.

Hannah: Ach so und woran erkennt man das?

Hannah: Ja, Ihr seht wirklich kuschelig aus. Aber so ein Osterhase ist auch nicht zu verachten. Ist da noch etwas, was man wissen sollte?

Wir Kaninchen machen es uns auch ganz gern bei den Menschen im Stall bequem. Hasen wirst Du nie im Stall sehen, die leben nur wild auf Feldern, Wiesen und im Gebüsch.

Also ich finde, wir Kaninchen sind schon ein bisschen hübscher. Der Hase ist zwar groß und schlank, aber mit seinen langen Ohren und kräftigen Hinterbeinen ist er nicht gerade niedlich.

Hannah: Ok, das kann ich mir merken. Gibt es denn noch mehr Unterschiede?

Tja, man lernt nie aus. Noch mehr Infos gibt's vom Osterhasen persönlich zum Osterfest im Tierpark – am Ostersonntag, den 31. März 2024 von 10 bis 17 Uhr. Bis dahin sind die Kaninchen ins Außengehege umgezogen und der Osterhase verteilt kleine Geschenke an die Kinder. Außerdem wird gebastelt, geschminkt und jeder darf sich einmal an der Eierrennbahn versuchen.

Weitere Veranstaltungen im Tier- und Kulturpark Bischofswerda:

05. April 2024 **Komm' Rum Tag**
9 bis 18 Uhr

20. Mai 2024 **Pfingstkonzert**
14.30 bis 17 Uhr

01./02./08./09./ 15./16. Juni 2024
Inklusives Bürgertheaterprojekt
18 bis 20 Uhr

Der Tierpark ist täglich geöffnet,
ab dem 1. April wieder bis 18 Uhr.



FAHRRAD MARKT

NEUKIRCH (B98)

Am Bahnübergang, Zittauer Str. 21

T: 035951 - 349716

Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr



NEURÄDER

- ✓ über 1.200 Räder am Lager
- ✓ E-Bikes Probe fahren



REPARATUR

- ✓ Hol- & Bring-Service
- ✓ Reparaturen aller Fahrräder



FINANZIERUNG

- ✓ ohne Anzahlung
- ✓ Bike Leasing



ZUBEHÖR

- ✓ Ersatzteile
- ✓ Helme, Licht, etc.

CUBE

BOSCH

Diamant
HERGESTELLT SEIT 1885

JOBRAD

SCOTT

Ostergeschenke mit gutem Geschmack

Wenn Ihnen noch der passende Tipp für ein kulinarisches Ostergeschenk fehlt kann Ihr Besuch bei SAMOWAR genau das Richtige für Sie sein. Unsere Feinkost-Präsente machen das Osterfest zu einem genussvollen Erlebnis. Und die liebevoll verpackte Osternester und Präsentkörbe sind mit leckeren Bestsellern aus unserem Sortiment gefüllt.

Wir möchten Ihnen eine breite Palette an neuen Köstlichkeiten von höchster Qualität aus ökologisch reinem Gebiet der russischen Region Pskow vorstellen.

Ivan-Tschai (Weidenröschentee) war in Russland lange vor dem Aufkommen des chinesischen und indischen Tees konsumiert. Dank den vielen Vitaminen, Säuren und Mikroelementen hat er entzündungshemmende, antimikrobielle und krampflösende Wirkung. Er stärkt und baut das Immunsystem auf und normalisiert den Stoffwechsel. Außerdem kann Weidenröschentee auch für Beruhigung und besseren Schlaf sorgen, weil er Tanninen enthält und koffeinfrei ist. Wegen diesen wohltuendsten Eigenschaften ist der Ivan-Tschai so wertvoll und berühmt. Bei uns können Sie verschiedene Variationen von Ivan-Tschai wie klassischen, mit Thymian, Lindenblüten oder sogar mit Honigpellets entdecken.

Sbiten – ist ein wohltuendes ostslavisches Getränk, das auf Honig-Basis mit Zusatz von Kräutern und Gewürzen hergestellt wird. Im Sommer wirkt ein kalter Sbiten wie ein Durstlöcher und im Winter wärmt Sie das heiße Sbiten mit dem reichen Geschmack von Honig und Kräutern. Die Hersteller haben die alte Rezeptur verbessert und den Original-Sbiten noch schmackhafter gemacht. Für die Feinschmecker gibt es im SAMOWAR-Sortiment Sbiten, der mit Wacholder oder Moltebeeren verfeinert ist.



Honig-Desserts und Marmelade – Entdecken Sie den unvergleichlichen Geschmack von frischen Beeren, die mit Honig, Kräutern und Gewürzen sorgfältig im Ofen bei niedrigen Temperaturen gedünstet werden, um alle Vitamine und Geschmacksnuancen zu bewahren. Ob Himbeeren-, Moosbeeren- oder Heidelbeeren- die Honig-Desserts sind nicht nur eine Gaumenfreude, sondern fördern auch die Gesundheit.

Auch für den festlich gedeckten Tisch bietet SAMOWAR süße Leckereien und Herzhaftes aus verschiedenen Ländern, wie Pralinen, Schokolade, Kekse, Torten u.v.m. Weiterhin gibt es bei uns Pelmeni, Piroggen, Gemüsesalate und Eintöpfe, eine große Auswahl von Wodka, Krim-Sekt, Brandy und Wein aus Armenien, Georgien und Moldawien. Sie können Ihre Liebsten auch mit rotem Lachskaviar oder sogar echten Störkaviar verwöhnen. Mit unseren feinen Spezialitäten oder liebevoll zusammengestellten Geschenk-Sets sorgen Sie im Osternest für echte Glücksmomente.

Gerta und Irina Damer wünschen allen ganz viel Sonnenschein, einen fleißigen Osterhasen und erholsame Feiertage!

➔ Gottesdienst „Tears in Heaven“

In diesem Jahr wird der Jugendchor unserer Gemeinde das Karfreitagsgeschehen und aktuelle oder neuere Popsongs miteinander verknüpfen. In Anlehnung an den Popmusik-Gottesdienst des vergangenen Jahres wird es am Karfreitag, dem **29. März, um 10 Uhr in der Putzkauer Marienkirche** einen Gottesdienst unter dem Titel „Tears in Heaven“ geben. Dort wird unter anderem Musik von Eric Clapton, Elton John und anderen zu hören sein.

➔ Passionsmusik der Kantorei

Am **Karfreitag (29. März)** gestaltet die Kantorei unserer Kirchgemeinde um **15 Uhr** eine Musikalische Andacht zur Passion in der **Kreuzkirche in Bischofswerda**. Mit Wort und Musik wollen wir gemeinsam des Leidens und Sterbens Jesu Christi gedenken.

Wir haben die richtigen Mittel!

- Moosvertilger / Rasenunkrautfrei
- Wühlmausbekämpfungsmittel
- Ameisenbekämpfungsmittel

Biozide stets sicher verwenden!

Beckmann Dünger und
Chrestensen Saatgut
aus Erfurt

Wir wissen,
was wirkt!

**Lohen
Drogerie**

Inhaber Jens Ulbricht
Bischofswerdaer Straße 246
01844 Neustadt/Sachsen
OT Niede ottendorf
Tel. 03596 602894 • Fax: 504033



BAUGESCHÄFT

B & S



- Kleinreparaturen
- Teilleistungen
- Neubau schlüsselfertig
- Altbausanierung

- Maurerarbeiten
- Putzarbeiten
- Betonarbeiten
- Trockenbau

- Rohbauten
- Wärmedämmfassaden
- Bauwerksabdichtung
- Terrassensanierung

über
30 Jahre
Bauen mit Vertrauen



Heute machen,
was auch morgen
Zukunft hat.

Wir suchen
Handwerker –
wir bilden aus ...

BEWIRB DICH JETZT!

info@baugeschaeft-bs.de
www.baugeschaeft-bs.de

Bischofswerda | Geißmannsdorfer Str. 24 | Tel. 03594 703897

ERFAHRUNG SCHAFFT VERTRAUEN
SEIT 2002 IN BISCHOFSWERDA

LOGOPÄDIE
Janet Werner

PROFESSIONELLER PARTNER
bei der
BERATUNG und BETREUUNG
in Sachen
SPRACHE und STIMME
u.v.m.
bei ERWACHSENEN
& KINDERN
INFORMIEREN SIE SICH
BEI UNS!

Bischofswerda, Carl-Maria-von-Weber-Straße 6
Telefon 03594/714676, www.logopaediepraxis-werner.de

Frohe Ostern

Bereit, Weltmeister zu werden?

Am Sonntag, 16. Juni 2024, findet die alljährliche Weltmeisterschaft im Schiebock-Rennen statt. Mit dem traditionellen Holzkarren geht es auf einer 300 Meter langen Strecke in Höchstgeschwindigkeit über das Kopfsteinpflaster der Innenstadt.

Staffeln: Männer, Frauen und Mixed

Neu bei der Juniorenweltmeisterschaft:

Fünf Altersklassen!

Mehr Infos und Anmeldungen unter:

www.schiebockertage.de



Jetzt große Auswahl
an Schultüten ...
– auch zum selber basteln

Wir fertigen Ihre individuelle
Schleife für die Schultüte!

Schreibwaren
Bürobedarf
Buchhandel
Bürotechnik

Alles rund um ihr Büro
Förster
Tradition seit 1951

Kirchstr. 6 • 01877 Bischofswerda • Tel. (0 35 94) 70 35 32

Jana Rabe *einfach schön*
Friseur & Kosmetikstudio

Kirchstraße 22 | 01877 Bischofswerda
Telefon: 03594 74 51 333 | Mobil: 0173 568 98 22

Wir sind für Sie da:
Mo. geschlossen | Di. - Fr. 8 - 19 Uhr
Sa. nach Vereinbarung
Wir freuen uns auf Sie!

www.janarabe.de

*Das Schönste am Frühling ist,
dass er immer dann kommt, wenn man ihn am
dringendsten braucht!*

Jean Paul

Die ersten warmen
Sonnenstrahlen, es wird
morgens zeitiger hell, dazu
zwitschern die Vögel,
wir freuen uns über Schnee-
glöckchen, Krokusse,
Tulpen ...

Frühling ist immer ein bisschen
„Brausepulver“ im Kopf.

Genießen Sie die schöne Zeit mit
mehr Frühlingsgefühlen und
weniger Frühjahrsmüdigkeit!
Wenn Ihnen der Sinn nach
„Frühjahrsputz“ steht –
neuer Look, frische Frühlingsfarben,
neuer Trend ... wir sind hier!!



Frohe Ostern wünschen
Anne, Elena, Iris und Jana



Großer Lagerabverkauf bei den Winter Automobilpartnern:

Sparen Sie bis zu 36% auf unsere über 350 sofort verfügbaren Fahrzeuge!

Das Warten hat ein Ende: Der Lagerabverkauf bei den Winter Automobilpartnern ist gestartet und bietet Ihnen die Gelegenheit, Fahrzeuge der renommierten Marken Opel, Peugeot, Hyundai und Mazda zu unschlagbaren Preisen zu erwerben.



Preisvorteil von bis zu 36%.

Wir bieten Ihnen derzeit einen Preisvorteil von bis zu 36% gegenüber dem Listenpreis. Wählen Sie aus über 350 sofort verfügbaren Lagerwagen, einer Vielzahl von Modellen und Ausstattungsvarianten und finden Sie das Fahrzeug, das Ihren Ansprüchen und Ihrem Budget am besten entspricht.

Super Konditionen für Ihren Fahrzeugkauf!

Profitieren Sie von Finanzierungs- und Leasingangeboten ohne Anzahlung sowie von großzügigen Inzahlungnahmeprämien für Ihr aktuelles Fahrzeug. Unsere kompetenten Verkaufsberater stehen Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite und finden gemeinsam mit Ihnen die beste Lösung für Ihren Fahrzeugkauf.

Alle Lagerwagenangebote unter:
www.winter-lausitz.de/aktion/

Keine langfristige Fahrzeugbindung gewünscht?

Sie sind sich unsicher, welches Fahrzeug für Sie am besten passt oder benötigen Mobilität über einen kürzeren Zeitraum? Dann ist das Auto-Abo genau das richtige für Sie: mit einer Mindestlaufzeit von nur 6 Monaten können Sie ein Fahrzeug Ihrer Wahl für eine

bestimmte Zeit nutzen, ohne sich langfristig zu binden. Genießen Sie die Vorteile eines neuen Autos ohne den Kaufpreis oder die langfristigen Verpflichtungen eines Leasingvertrags. Unser Team steht Ihnen gerne zur Verfügung, um Ihnen weitere Informationen zu geben und Ihnen bei der Auswahl des richtigen Autos für Ihr Abo zu helfen.

Eine Auswahl an Abo Angeboten unter:
<https://www.smive.de/angebote/30142906>

Jetzt Freiheit spüren mit dem Opel CROSSCAMP!

Erleben Sie die Natur in vollen Zügen und entdecken Sie neue Orte, die Sie mit einem herkömmlichen Fahrzeug nie erreicht hätten. Mit dem Opel CROSSCAMP sind keine Grenzen gesetzt!

Der CROSSCAMP bietet Platz für bis zu 5 Personen und ist so konzipiert, dass Sie alles Notwendige für einen Campingausflug mitnehmen können. Dank seiner kompakten Größe und seinem soliden Antrieb finden Sie überall einen geeigneten Platz zum Übernachten.



Mal für ein Wochenende testen? Bei Winters gibt es den CROSSCAMP zur Miete bereits ab 79 Euro pro Tag inkl. 300 Kilometer! (zzgl. einmalige Kosten für Reinigung und Servicepauschale)

<https://www.winter-lausitz.de/camping/crosscamp/>

Wir haben Ihr Interesse geweckt?

Besuchen Sie uns doch gern an einem unserer fünf Standorte in Bretnig, Bischofswerda, Kamenz, Burkau oder Bautzen.

Alle Infos und Kontaktdaten finden Sie unter:
www.winter-lausitz.de



208

Unwiderstehlich Dynamisch

PureTech Benziner

74 kW bei U/min (101 PS bei U/min): Kraftstoffverbrauch (kombiniert) in l/100km: 4,7 - 4,5; CO₂-Emission (kombiniert) in g/km: 105 - 101.¹

¹ Die Werte wurden nach dem realitätsnäheren Prüfverfahren WLTP (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure) ermittelt, das das Prüfverfahren unter Bezugnahme auf den NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) ersetzt. Der Kraftstoffverbrauch und die CO₂-Emissionen eines Fahrzeugs hängen nicht nur von der effizienten Energieausnutzung durch das Fahrzeug ab, sondern werden auch vom Fahrverhalten und andern nichttechnischen Faktoren beeinflusst.

Ein unverbindliches Privatkunden-Angebot (Bonität vorausgesetzt) der Stellantis Bank SA Niederlassung Deutschland, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg. Alle Preisangaben verstehen sich inklusive Umsatzsteuer. Der Gesamtbetrag stellt die Summe aus Leasingsonderzahlung und monatlichen Leasingraten dar. Abrechnung nach Vertragsende: Abgerechnet werden Mehr-/Minderkilometer (Freigrenze jeweils 2.500 km) sowie ein Ausgleich für ggf. vorhandene Schäden. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen. Nur bei teilnehmenden Peugeot Partnern. Überführungs-, Zulassungskosten sind nicht Bestandteile dieses Angebots. Gesamtbetrag: 25.757,23 €; Laufzeit: 36 Monate; Laufleistung/Jahr: 10.000km; Gesamtkreditbetrag: 24.990,00€; Sollzinns p.a. gebunden: -1,99%; Effektiver Jahreszins: -1,97%; Leasingrate/Monat: 199,00€; Leasingsonderzahlung: 2.000,00€. Druckfehler, Irrtümer, Zwischenänderungen vorbehalten.

Winter Automobilpartner GmbH & Co. KG
Winter Bretnig | Tel. 035955 483-0
Ranik Kamenz | Tel. 03579 3825-0
Richter Bischofswerda | Tel. 03594 7769-0
www.winter-lausitz.de/peugeot



AB 199 €/MONATLICH

74 kW / 101 PS

PureTech Allure Hybrid

Sonderzahlung: 2000 €

Tage der offenen Gärtnerei

Die Tage der offenen Gärtnerei rücken wieder in greifbare Nähe und damit auch die neue Gartensaison. Am **Samstag, den 27. 4. und Sonntag, den 28.4.** öffnen wir wieder unsere komplette Gärtnerei für alle unsere Kunden und Interessierten.

Da gibt es die Möglichkeit, sich die Produktion anzuschauen und das Gärtner-Team mit Fragen zu löchern. Viele sind immer wieder erstaunt, was wir alles an Produkten selbst produzieren und wie groß unsere Gärtnerei ist. Es lohnt sich mal umzuschauen.

Zusätzlich bietet am **Samstag** die **Familienbildungsstätte (FBS) Bischofswerda** ein schönes **Kreativangebot** für Kinder in der Gärtnerei an. Freie Entfaltung in inspirierender Umgebung sind garantiert.

Am **Sonntag** verwöhnt uns wieder die hervorragende Küchenchefin und Inhaberin **Tina Weßollek** vom **Gutshof L'Auberge** in Belmsdorf mit tollen Gaumenfreuden. Zusätzlich rollt die **Mini-Dampflokomotive von Falk Steinborn** durch unseren Garten. Ein besonderes Erlebnis für klein und groß.

Zudem gibt es zum 2. Mal bei uns eine **kostenlose Bodentestaktion und Rasenberatung**.

Dieses Jahr neu: Herr Seemel, Bodenfachmann und Rasenexperte von Oscorna, ist am Sonntag von 10 – 14 live bei uns dabei! Bringen Sie gerne Ihre Bodenproben oder Rasenstücken mit und Sie bekommen direkt ein Feedback und wertvolle Informationen. Wer zu dieser Zeit nicht kann, bringt gerne Samstag (27.4.24) seine Probe vorbei, damit Herr Seemel sie Sonntag testen kann.

Eine Bodenanalyse schafft Klarheit für den Gartenbesitzer und bietet eine gute Basis, den eigenen Boden besser kennenzulernen und um gute Wachstumsbedingungen zu schaffen. Anhand dieser Ergebnisse erhalten Sie eine darauf abgestimmte organische Düngempfehlung.

Und so geht's: 1. Bitte entnehmen Sie in Ihrem Garten bzw. Rasen an verschiedenen Stellen spatentief Erde, mischen diese und bringen ca. 1 Liter Erde in einem Beutel am Sonntag 28.04. zwischen 10 - 14 vorbei. Zusätzlich können Sie gerne auch ein repräsentatives Stück Rasen (Würfel ca. 10 x 10 cm) zur Begutachtung und ihre Fragen mitbringen.

2. Sie erhalten direkt ein Feedback über den pH-Wert und die Bodenaktivität und können sich mit Herrn Seemel über ihren Boden bzw. Rasen austauschen. Die Teilnahme ist kostenlos.

Generationswechsel in der Traditionsgärtnerei

Zum Jahreswechsel wurde die 1941 gegründete Gärtnerei Krauß GbR in die Hand der 4. Familiengeneration übergeben. Die Geschäftsführer sind seit 2024 Martin Döring, gelernter Garten- und Landschaftsbauer mit Weiterbildung zum Techniker und seine Schwester Anne Hladik, welche Gemüsegärtnerin gelernt und Ökolandbau studiert hat. Erhard und Uta Döring haben ihr Lebenswerk zwar übergeben, unterstützen jedoch noch mit Rat und Tat.

Martin Döring und Anne Hladik sind dankbar für die Möglichkeit, den traditionsreichen Betrieb mit neuer Kraft und vielen Ideen fortzuführen.

Ihre Kunden mit der Schönheit von Blumen, Pflanzen, floristischen Kunstwerken oder frisch geernteten Gaumenfreuden glücklich zu machen sowie bei Gartenpflege und -planung zu helfen, sind erfüllende Aufgaben für die beiden und das gesamte Team der Gärtnerei. Zukünftig stehen spannende Entwicklungen auf der Aufgabenliste, von der Erweiterung der sehr gefragten Dauergrabpflege auf dem Neuen Friedhof über die Modernisierung von Gewächshäusern und Energieversorgung bis zu Veranstaltungsangeboten wie Verkostungen oder nachhaltigem Gärtnern – es wird nicht langweilig.

Wir freuen uns auf Ihren nächsten Besuch und danken allen unseren Kunden herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen und Ihre Treue.

Möbel Sachse

Das Möbelhaus direkt an der B6

Carl-Maria-v.-Weber-Straße 14 • 01877 Bischofswerda

Telefon: 03594 74 57 30

www.moebelsachse.de

Polstermöbel • Küchenstudio

Kleinformel • Jugendzimmer

Schlafzimmer • Wohnzimmer



50%

Rabatt auf
frei geplante
Küchen*

*außer Global-Modelle und E-Geräte

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Unser Fachpersonal berät Sie mit komplettem Service.





Sonntag:
Verkostungen
mit Tina Weßollek
und Dampflok
fahren

Tage der offenen Gärtnerei



So 10-14 Uhr
kostenloser
Bodentest und
Rasenberatung



Details Online,
auf Instagram,
auf Facebook
oder im Laden

...am 27. und 28. April 2024
Sa 8 – 17 Uhr, So 9 – 16 Uhr

Samstag:
„Atelier im Grünen“
mit der Familien-
bildungsstätte



Wachsende Hoffnung im Weltladen: Olivenöl und Feinkost von Canaan Fair Trade

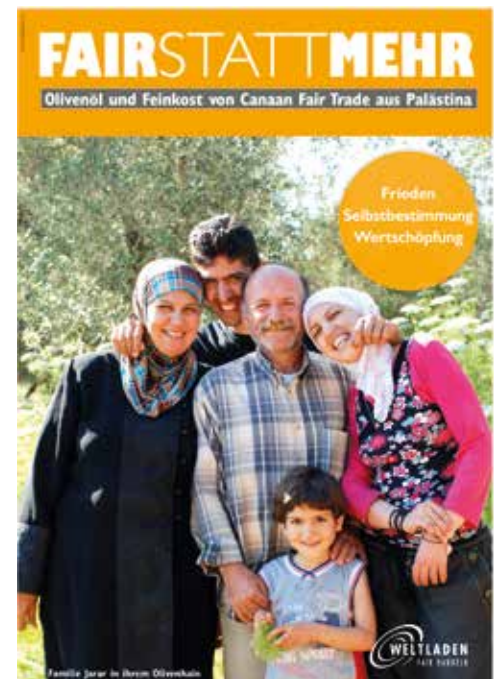
Uralte Olivenbäume prägen die Landschaft Palästinas. Die knorrigen Bäume sind die Lebensgrundlage für viele kleinbäuerliche Familienbetriebe, die Olivenöl der höchsten Güteklasse und Spezialitäten wie Aufstriche, Couscous oder die Gewürzmischung Za'atar produzieren. Die Organisation Canaan Fair Trade berät und unterstützt die Produzentinnen dabei, in der schwierigen politischen Lage ihren Lebensunterhalt zu erwirtschaften. Nachhaltige Anbaumethoden, faire Preise und die Verarbeitung zu exportfertigen Produkten machen die Landwirtschaft wieder rentabel und bieten den Familien eine Zukunft in ihren dörflichen Gemeinschaften.

Das Team des Bischofswerdaer Weltladens führt schon lange Produkte des Olivenbaums in seinem Sortiment – sei es Handwerkliches aus Olivenholz oder Kulinarisches. Aus Anlass des Weltgebetstags der Frauen Anfang März, der das Leben palästinensischer Frauen zum Thema hatte, wurde das Angebot erweitert.

Viele feine Osterhasen-Überraschungen sind zur Zeit ebenfalls zu haben. Die Ehrenamtlichen des Weltladen-Vereins laden herzlich ein.

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. 14 bis 18 Uhr, Fr. 10 bis 13 Uhr



Angebote

Viele unserer Angebote sind für Eltern mit Krippen- oder Kindergartenkindern gedacht.

In den Sommerferien jedoch wird es wieder etwas für Grundschulkinder geben. Denn in den vergangenen Jahren waren die Ferienangebote in der FamilienBildungsStätte Bischofswerda gut besucht. In den Ferien kreativ werden, Neues ausprobieren, gemeinsam auch mit den Eltern oder Großeltern Zeit verbringen und so die Sommerferien aktiv gestalten ist auch in diesem Jahr bei uns wieder möglich. Zum Glück verbringen Kinder ihre Freizeit nicht nur am Smartphone oder Tablett, sondern haben Freude am Ausprobieren mit Ton, Farben, floristischen Materialien und vielem mehr. Kreativ arbeiten heißt auch sich selbst besser kennenlernen, stärkt so das Selbstbewusstsein und macht stolz auf so manches Ergebnis. Außerdem schaffen kreative Hobbies natürlich auch einen Ausgleich zum Schulalltag und können so zum Energiebringer werden. Kinder denken nicht immer, wie wir Erwachsenen in festgelegten Schemen, sondern experimentieren gern, dazu sollen die Ferienangebote eine Möglichkeit sein.



Immer mittwochs von 9.30 bis 11.30 Uhr können Kinder eigene Ideen umsetzen, durch verschiedene Materialien inspiriert und unter unserer Anleitung unterschiedliche Techniken und Materialien erkunden. In diesem Jahr werden wir wieder ein Farbenfest feiern, Blumenkränze und Gestecke aus Wiesenblumen zaubern sowie Filzen. Schaut auf unserer Homepage www.fbs-biw.de bzw. im Ferienpass, was noch so möglich ist.

Das Team der FamilienBildungsStätte Bischofswerda

ab 23.300 Euro



**NEUEN e-C3
im März bestellen
+
WALL BOX erhalten**

VOLL ENTSPANNT. VOLL ELEKTRISCH.

Der e-C3 YOU fährt dabei bereits mit umfangreicher Serienausstattung vor.

- elektrische Außenspiegel - elektrische Fensterheber
- Einparkhilfe hinten - LED-Scheinwerfer
- Klimaanlage - Bluetooth/-E-Freisprecheinrichtung
- aktiver Notbremsassistent & Spurhalteassistent
- Standheizung mit Vorklimatisierung via MyCitroën App
- 7,4 kW Onboard Charger u.v.m.



Wir beraten Sie gern.

Leistung: 84 kW/113 PS
Verbrauch komb.: 16,4 kWh / 100 km
CO2 Emissionen 0,0 g/km
Effizienzklasse A+++









01877 Bischofswerda • Forsthausstraße 6 • Tel. 0 35 94 - 77 07 0
www.autohausfranke.de

Einladung zur Ausstellung „Lauf der Dinge“



Unter dem Titel **Lauf der Dinge** stellen Bernd Warnatzsch und Falk Nützsche zur Zeit in Dresden aus. Sie zeigen in der Praxisklinik Herz und Gefäße (Forststraße 3) ca. 80 ihrer Arbeiten. Von der kleinformigen Zeichnung über Collagen und Decollagen bis zum großen Öl- oder Acrylbild sind viele Techniken vertreten. Unter den zahlreichen Motiven finden sich Landschaftsbilder aus Nah und Fern, Figürliches, Stillleben und Illustrationen. Die Arbeiten dokumentieren menschliches Wirken, Spuren der Natur, die Würde des Seins - den Lauf der Dinge eben. Interessenten sind herzlich eingeladen, die Ausstellung während der Öffnungszeiten der Praxisklinik oder zur Midissage am 4. April um 19 Uhr mit Laudatio und Musik zu besichtigen. Änderungen vorbehalten.
Kontakt: Falk Nützsche, Telefon 01577 399 4573

Offenes Atelier zu Pfingsten 2024 20. KUNST:offen in Sachsen



Wie immer ist auch das Atelier von Falk Nützsche an KUNST:offen zu Pfingsten beteiligt. Auf erweiterter Fläche werden in großer Zahl Gemälde und Grafiken ausgestellt, von Neoromantik bis zu expressiven Arbeiten. Als Gast ist die ehemalige Bischofswerdaerin Verena Gliemann, geb. Gottlöber, Malerin aus Kamenz, eingeladen. Interessierte Besucher/innen sind zu Kaffee, Kuchen und guten Gesprächen im ehem. Bischofswerdaer Druckhaus herzlich willkommen.

- **Wann?** 18./19./20. Mai jeweils von 10 bis 18 Uhr
- **Wo?** Ehemaliges Druckhaus Bischofswerda (jetzt Fa. Floortec, Neustädter Str. 5 / Abzweig Putzkauer Str.), Hintereingang, Zugang ist ausgeschildert, Parkplätze vorhanden
- **Kontakt:** Mobil 01577 399 45 73, weitere Informationen unter: www.galerienuetzsche.de und <https://kunst-offen-in-sachsen.de/>

... und eine
schöne Frühlingszeit wünscht

Ergowise GmbH
Praxis für Ergotherapie,
Prävention und Gesundheitsförderung

Ernst-Thälmann-Str. 3 (EKZ), 01877 Bischofswerda
Telefon: 03594 777 840

www.ergowise.de



WGBiwl
sicher & gut Wohnen

**WOHNUNGSGENOSSENSCHAFT
BISCHOWSWERDA eG**

**Die richtige Adresse
für sicheres & gutes Wohnen!**

Wir bieten Ihnen renovierte/sanierte 1 bis 4-Raumwohnung mit praktischen Grundrissen und zeitgemäßer Ausstattung zu einem fairen Mietpreis in einem ruhigen und gepflegtem Wohnumfeld.

Wir freuen uns auf Sie!

*Wir wünschen
fröhliche Ostern und
sonnige Feiertage.*

Ringstraße 24, 26
01877 Bischofswerda
Telefon: 0 35 94- 70 36 51
Mail: info@wgbiw.de
Homepage: www.wg-biw.de

Schöne Wohnaussichten

Corpet
Professionelle Teppichreinigung

**Teppich
Scheune**

**Beratung • Verlegung
Lieferservice**

**Ihr Partner für
Wohnungen, Objekte + Büros**

- Bodenbeläge aller Art

Mo. - Fr.: 9 - 13 Uhr und 14 - 18 Uhr
Sa.: 9 - 12 Uhr geöffnet

Drebnitzer Weg 4 | Bischofswerda
Telefon: 0 35 94 - 71 43 11
Teppich-Scheune@gmx.de

Der Bischofswerdaer Karnevalsclub – Gastgeber von 30 Prunksitzungen

Zu den zahlreichen Veranstaltungen des BKC gehört auch seit 1993 die alljährliche Prunksitzung! Ein Treffen vieler Karnevalsvereine und Freunde des Faschings. Wir kamen damals auf die Idee, Clubs aus der Umgebung einzuladen, um zu sehen, was sie so an Programmpunkten und Tänzen zeigen. Uns gab es erst ein Jahr und wir waren für Anregungen offen und vielseitig interessiert. Zunächst konnten wir fünf Clubs begrüßen, dann steigerte es sich kontinuierlich auf sieben und 11, bevor ein ungeahnter Zuspruch auf über 30 Vereine erfolgte!



Die Zuschauer erfreuten sich stets über ein farbenprächtiges Bild auf der Bühne, bestehend aus 11-er Räten, Fahnen und Prinzenpaaren. Begrüßen konnten wir Clubs aus der Oberlausitz, dem Dresdner Raum und auch aus Marienberg und Berlin. Die Liste der Ehrengäste erweiterte sich ebenfalls, wir hatten sowohl unseren jeweiligen Bürgermeister, oft auch den Landrat sowie Abgeordnete aus verschiedenen Parlamenten im Publikum. In den 90-er Jahren gab es auch noch den Posten des Regierungspräsidenten, der ebenfalls den Weg zu uns ins Kulturhaus fand.

Im Laufe der Zeit wurde es dann auch zur Tradition, dass Vertreter der Partnerstädte von Bischofswerda die Prunksitzung zum Anlass nahmen, um unsere Heimatstadt zu besuchen. Die meisten Veranstaltungen fanden natürlich unter besten Bedingungen im Kulturhaus statt und jeder, der einmal teilgenommen hat, kann sich sicher an das gefüllte Haus mit großem und kleinem Saal und an die Kellerdisco erinnern. Es war einfach toll, so einen Abend zu erleben. Oft gab es um die 20 Programmpunkte, die von den teilnehmenden Vereinen gezeigt wurden. Die Mischung aus Tanz und Sprechszenen kam immer gut an.

NEU: Trauringe aus Tantal!

AB Goldschmiede BAUER

Altmarkt 7 • Bischofswerda • Tel.: 03594 713527
www.goldschmiede-bauer.de • info@goldschmiede-bauer.de

Nach der Schließung des Kulturhauses fand die Prunksitzung zwei Mal im damaligen Penny-Markt statt und zuletzt in der Freizeit- und Sporthalle Demitz-Thumitz. Unser Dank gilt der Gemeinde für die Möglichkeit, dort aufzutreten und für die Unterstützung.

Sollte der geplante Umbau des Kulturhauses so gelingen wie geplant, dann könnte es im Jahre 2027 die 33. Sitzung im neuen Saal geben und wir wären wieder in der „Heimat“!

Gold-Blau-Schiebock-Helau!

U. Barkow

Foto: R. Klein

Entdecke unsere neuen DRIVE Sondermodelle Fabia, Scala, Kamiq und Karoq.



Unser Verkaufsteam steht Ihnen umfassend zur Seite.

Wir wünschen schöne frohe Ostern.

SKODA
AUTOHAUS
Bautzen • Bischofswerda **HANTUSCH**

Carl-Maria-von-Weber Str. 1A | 01877 Bischofswerda | T 03594 779390

Wiltthener Str. 37 | 02625 Bautzen | T 03591 272760

www.hantusch-skoda.de

Seit 1991
Schiebocker
FLEISCH · FEINKOST · CATERING

*eigene Schlachtung
& Herstellung*



*Zu Ostern verwöhnen wir Sie mit vielen
regionalen Spezialitäten!*

Unsere Tiere beziehen wir ausschließlich von Höfen aus unserer Region.

- Schiebocker Rindfleisch, Lausitzer Schweine, Weickersdorfer Weidekalb, Bertelsdorfer Lamm •

Bestellungen & Anfragen: 03594 745850 • kontakt@schiebocker.de • www.schiebocker.de

NEU & NICE 3D-DRUCK IM WERKSTADTLADEN

CHAMÄLEON KULTUR E.V.
DRESDENER STR. 10
01877 BISCHOFSWERDA

*Von Schmuck entwerfen bis
Simson tunen ist alles drin!*

AKTUELLE TERMINE



www.chameleon-ev.de

KURSPROFIL

Keine Scheu - so wild wird's nicht!	Vorlesung	
Ihr steht aber, was ein 3D-Drucker ist, wie er funktioniert und wie ihr eure eigenen Ideen aus dem Kopf in den Rechner und aus dem 3D-Drucker wieder rausbekommt!	Spiele	
	Design	
	Kreativität	
	Handwerk	
	Engineering	
	Coding	
	Praxis	

♥ FREITAGS ♥ 15:00 - 16:00 UHR ♥ OFFENER TREFF ♥ OHNE ANMELDUNG ♥

TOP Angebote - große Auswahl

Alle Fahrzeuge
Sofort verfügbar

Alle Marken-alle Modelle

Garantie bis zu
5 Jahre

Zugriff auf über
400 Fahrzeuge

Finanzierung zu TOP
Konditionen möglich

Zertifiziert und
Werkstatt geprüft

Testen sie uns und unsere Fahrzeuge: Probefahrten sind jederzeit möglich.
Wir freuen uns auf sie!



**Citroën C5 Aircross
SHINE PACK** Tageszulassung
Kraftstoffverbrauch komb.: 6.2 l
CO2 Emissionen 133 g/km
Effizienzklasse B
EZ: 10/23
KM: 20 km
Angebot 30.730 €



**Peugeot 308 SW HDi
130 Active**
Kraftstoffverbrauch komb.: 4.6 l
CO2 Emissionen 121 g/km
Effizienzklasse A
EZ: 06/22
KM: 5.168 km
Angebot 23.450 €



**Peugeot 308 SW PT
130 GPFEZ**
Kraftstoffverbrauch komb.: 4.5 l
CO2 Emissionen 102 g/km
Effizienzklasse A
EZ: 06/22
KM: 70.450 km
Angebot 15.450 €



**Peugeot RIFTER HDi 100
L1 ACTIVE PACK*DAB*KLIMA**
Kraftstoffverbrauch komb.: 6.6 l
CO2 Emissionen 143 g/km
Effizienzklasse B
EZ: 12/22
KM: 11.023 km
Angebot 21.940 €



Fiat 500e Icon
Verbrauch komb.: 14.7 kWh
CO2 Emissionen 0 g/km
Effizienzklasse A+
EZ: 03/22
KM: 13.945 km
Angebot 18.990 €



**Peugeot 3008
Allure Navi LED**
Kraftstoffverbrauch komb.: 4.6 l
CO2 Emissionen 121 g/km
Effizienzklasse A
EZ: 03/23
KM: 12.247 km
Angebot 27.730 €

GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM

STELLANTIS by you **Standort OBERLAUSITZ**

SALES & SERVICES





PEUGEOT CITROËN DS AUTOMOBILES

01877 Bischofswerda | Forsthausstraße 6 | Tel. 03594 7707-233

Ausbildung mit Zukunftschancen

Das Seniorenwohnhaus „Am Belmsdorfer Berg“ hat schon immer in die Ausbildung junger Menschen investiert. Auch wenn es zu DDR-Zeiten keine Ausbildung in der Altenpflege gab, wurden junge Leute im Bereich Hauswirtschaft ausgebildet. Im September 2004 wurde im Seniorenwohnhaus begonnen, eigene examinierte Altenpfleger auszubilden. In den 20 Jahren hat sich einiges getan in der Ausbildung. Geblieben sind die Voraussetzungen: ein guter Mittelschulabschluss oder Abitur, da die Ausbildung sehr anspruchsvoll ist, und die dreijährige Lehrzeit.



Seit September 2020 gibt es die generalisierte Ausbildung, sodass man nach der Ausbildung als Pflegefachfrau/mann die Möglichkeit hat, in allen Bereichen zu arbeiten (Krankenhaus, Pflegeheime, ambulanter Pflegedienst und Kinderheilkunde). Im Rahmen der neuen Ausbildung gehören neben der schulischen auch Außenpraktika zum festen Bestandteil, die im Pflegeheim, in der ambulanten Pflege, stationären Akutpflege (Krankenhaus), Pädiatrie (Kinderklinik) und Psychiatrie absolviert werden müssen. Insgesamt haben wir zz. 24 eigene Azubis, die sich abwechselnd in der Schule, im Haus- oder im Außenpraktikum befinden. Gleichzeitig absolvieren ca. 20 Azubis aus anderen Einrichtungen, z. B. aus umliegenden Krankenhäusern oder Pflegediensten ihr 10-wöchiges Praktikum in unserem Haus. Weiterhin bieten wir Praktika für Krankenpflegehelfer an.

Unsere Ausbildungsbeauftragte organisiert und koordiniert alle Einsätze, hält Kontakt zu den Kooperationspartnern und Schulen. Um eine fundierte Grundausbildung zu gewährleisten, sind 16 ausgebildete Praxisanleiterinnen im Unternehmen im Einsatz, davon drei hauptberuflich im Seniorenwohnhaus Bischofswerda. Ihre Aufgabe ist es, alle gut auf die Prüfungen vorzubereiten und bei Fragen, Problemen und Sorgen sind sie Ansprechpartner für die Azubis. Zur praktischen Ausbildung steht ein gut ausgestattetes Pflegekabinett zur Verfügung, wo z. B. an einer Pflegepuppe geübt werden kann.

Um junge Leute für eine Tätigkeit in der Pflege zu interessieren, bieten wir Schülerpraktika, Ferienarbeit sowie FSE/BDF an und präsentieren uns mit einem eigenen Stand auf verschiedenen Messen.

In wenigen Wochen ist es wieder soweit und die Schulabgänger müssen sich für einen Beruf entscheiden. Ein Beruf mit und für Menschen ist anspruchsvoll, aber auch interessant und abwechslungsreich und bietet eine sichere Zukunftsperspektive.

Pflege mit und Verstand

Oberlausitz Pflegeheim & Kurzzeitpflege gGmbH

● Pflegeheim ● Kurzzeitpflege ● Betreutes Wohnen

**Wir wünschen
frohe Ostern**

Seniorenwohnhaus „Am Belmsdorfer Berg“
01877 Bischofswerda • Belmsdorfer Straße 43
Telefon: 0 35 94/759-0 • Fax: 0 35 94/759-111

www.olpk.de • info@olpk.de



Lassen Sie sich inspirieren ...

Die Frisurentrends 2024 könnten vielfältiger nicht sein. Kräftige Rottöne, kecke Kurzhaarfrisuren, pompös gesteckte Frisuren oder Flechtfrisuren gehören genauso zum aktuellen Erscheinungsbild wie der Klassiker Bob oder kreative Frisuren mit Pony.



Fröhliche Ostern

Wir wollen, dass Sie uns gut finden!

Die Filiale in Ihrer Nähe erfahren Sie unter: www.ihr-friseur-gmbh.de

Der Frühling hält eine Überraschung für euch bereit ...

20 Aktiv

Der Bischofswerdaer Langstreckenlauf des TV 1848 und der Ostermarkt des Aktiv für Kids e.V. finden in diesem Jahr zum ersten Mal gemeinsam statt. Beide Vereine laden Sportlerinnen und Sportler sowie Interessierte mit der ganzen Familie zu einem aktiven Osterfest ein. Sport, Spaß, Spiel und vieles mehr findet ihr am Ostersonntag, den 30.03.2024 ab 12.00 Uhr auf dem Gelände des Wesenitzsportparks.

Ab 13.45 Uhr eröffnen die Bambinis mit ihrem 400 m Lauf den sportlichen Teil. Es folgen Wertungsläufe über 800 m, 2,5 km, 4,5 km, 10 km und 20 km vom Stadion ausgehend über den Schmöllner Weg durch den Bischofswerdaer Stadtwald. Bis zur Rückkehr der letzten Läufer von der Strecke gegen 17.00 Uhr stehen euch zahlreiche aktive Beschäftigungen, unser Kaffee und Kuchen-Angebot sowie Entspannung bei einer Sportmassage oder einfach nur eine entspannte Zeit mittendrin bevor. Für alle aktiven Laufteilnehmerinnen und -teilnehmer, ob groß, ob klein besteht anschließend die Möglichkeit zu einem kostenlosen Besuch im Bischofswerdaer Tierpark.



Über die gesamte Veranstaltungszeit können sich Familien freuen auf:

- Osteraktiv-Pass mit vielen Spiel- und Bastelstationen
- Hüpfburg
- Hölzchenbaustelle
- Jakkolo-Turnier
- Glücksrad, bei dem es nur Gewinner gibt
- AWO Ortsverein und air Pflegedienst
- und weitere Überraschungen zum 10-jährigen Jubiläum des Aktiv für Kids e.V.

Der Osterhase höchstpersönlich hat seinen Besuch angekündigt, also lasst euch das nicht entgehen und kommt vorbei.

**Wir freuen uns auf euch.
Auf die Plätze. Fertig. Hoppel los.
Aktiv für Kids e.V. & TV 1848 Bischofswerda**

Weitere Infos unter www.aktivfuerkids.de.
Anmeldungen zum 45. Bischofswerdaer Langstreckenlauf: baer-service.de/veranstaltung/B1W

KULTUR-BRUNCH AM SONNTAG
AUSSTELLUNG & MUSIK



BARBARA BEGER
DRUCKGRAFIK · ZEICHNUNG · MALEREI
7. APRIL bis 24. MAI 2024

**SONNTAG
7. APRIL 2024**
BRUNCH von 10:00 bis 14:00
ERÖFFNUNG der AUSSTELLUNG mit MUSIK 12:00

Anmeldungen zum Brunch bis 03. April über
a.reck@regenbogen-biwo.de oder 03594 - 254 210 161
5 Euro / Kind / 1 Euro / 2024 / 10 Euro / 2024
EUR 7,50 / Randert bis 10,00 zzgl. Getränke

B28 · BISCHOWSWERDA
BELMSDORFER STR. 28

REGENBOGEN-BIWO.DE / FB.COM/REGENBOGENBIW

Frohe Ostern



© BS Illustration Berit Schulze

„Ohne die Kälte und Trostlosigkeit des Winters gäbe es die Wärme und Pracht des Frühlings nicht.“ –
Laotse

OSTERMARKT

Nach langer Pause begleiten wir dieses Jahr wieder den Ostermarkt in Bischofswerda.

Wie in den vergangenen Jahren wird es wieder einen Osteraktivpass geben, mit dem ihr eure Stempel an den unterschiedlichsten Stationen sammeln könnt.

Eine Station wird unser Osterhasen-Dosenwerfen sein, für eine süße Pause zwischendurch, findet ihr an unserem Stand auch Zuckerwatte.

Das Team der AIR Kranken- und Intensivpflege wünscht Ihnen ein schönes Osterfest und einen sonnigen Start in den Frühling.



Standort Liegau-Augustusbad
Tel.: 03528 455 66 12
Mail: info@air-pflege.de

Standort Bischofswerda
Tel.: 03594 714 73 60
Mail: info@air-pflege-bischofswerda.de

Wann? 30.03.2024, 12.00 – 17.00
Wo? Im Wesenitzsportpark

Wir freuen uns auf Euch.

Von Gründonnerstag bis Ende Oktober sind täglich von 10.00 bis 18.00 Uhr die Schau-
schmiede mit der Schmiedenscheune sowie das Alte Gefängnis zur Besichtigung geöffnet.

Samstag, 23.03.2024 – Reisevortrag von Matthias Pabst aus Görlitz

Ein Mann, sein Fahrrad und eine unvergessliche Reise ...

Der Görlitzer Matthias Pabst berichtet von seiner Fahrradreise zum Nordkap und zurück. Auf einer Strecke von 10.000 Kilometern hat er alleine mit dem Fahrrad von März bis September 2022 die beeindruckende Natur und Kultur dieser Regionen erkundet. Dabei erlebte er nicht nur spektakuläre Berglandschaften, Fjorde und endlose Wälder, sondern auch charmante Städte und Dörfer, in denen er herzliche Gastfreundschaft genoss und interessante Menschen kennenlernte.



Samstag, 20.04.2024 – Kabarett „Die Kaktusblüte“

„Viel Meinung – wenig Ahnung“

Ein kabarettistischer Rundumschlag mit pointiertem Wortwitz und musikalische Parodien erwartet Sie.

Unser Lagebericht wird wieder auf aktuelle Ereignisse eingehen und wer dabei demonstrieren möchte, sollte sich vorher den Slogan genau überlegen. Den Kick können Sie sich letztendlich bei total abgefahrenen Funsportarten holen oder gemeinsam mit uns jammern und klagen, aber bitte auf höchstem Niveau, denn eine Katastrophe jagt die nächste.

Wie immer garantiert „Die Kaktusblüte“ traditionelles Kabarett mit anspruchsvoller Unterhaltung, stachlig und scharfzüngig, humorvoll und hintergründig.



Freitag, 31.05.2024 – 11. Rammenauer Fichte-Lauf

Start- und Zielbereich in der traumhaften Kulisse des Barockschlosses Rammenau – Informationen unter: www.wirinderlausitz.de



Wätzlich

Fleischerei & Partyservice

**Fleisch- und Wurstwaren
aus eigener Herstellung**

- Feinkostsalate
- Pfannengerichte
- gebackene Pute
- Aufläufe u.v.m.

Fleischerei Wätzlich

Hauptstraße 41
01877 Rammenau

Tel. 03594 / 71 63 36
Fax 03594 / 71 20 03



Rammenau freut sich auf Ihren Besuch.

Informationen erhalten Sie unter
Telefon 03594-703406
www.rammenau.de
oder info@rammenau.de.



Frühlingszeit im Barockschloss Rammenau

Die Sonne strahlt immer häufiger und die ersten Blüten zeigen sich. Passend dazu wartet das Barockschloss mit zahlreichen Veranstaltungen für seine Gäste auf. Nicht nur an Ostern, dem Muttertag oder zu Pfingsten lohnt sich ein Besuch – auch darüber hinaus bietet die Schlossanlage Erlebnisse für Groß und Klein.

In den Osterferien gibt es für Kinder wieder einen Backtag in der Gesindeküche (3. April & auch am 10. Mai noch einmal) und die Möglichkeit der Schlossführung (4. April). Erwachsene können sich am 05. April auf ein literarisch-musikalisches Gartenprogramm bei der Lesung »Gartenlust« im Gartensaal des Schlosscafés freuen.

Wer die Zeit im Grünen genießen möchte, dem empfehlen sich unsere Park- und Gartenführungen am 01. & 26. Mai. Hier kann man mehr über die Geschichte des Schlossparks, sein früheres und zukünftiges Erscheinungsbild erfahren. Wer den Schlosspark lieber allein erkundet, der kann sich für seinen Tag im Schloss unseren Picknickwagen vorbestellen: Bestückt mit Leckereien aus der Schlossküche für Paare oder Familien kann man mit dem Wagen dann seine Runden im Schlosspark drehen und an einem gemütlichen Fleckchen seiner Wahl die Picknickdecke aufschlagen.

Für alle Ruhesuchenden gibt es am 23. Mai für zehn Wochen lang die Möglichkeit, Yoga im Schlosspark

zu machen. Immer 8.15 Uhr beginnt die Rammenauerin Mireille Hausmann mit ihrem 1,5-stündigen Kurs (Anmeldung direkt unter <https://yoga-bodywork.cabanova.com>, der Kurs ist abrechnungsfähig).

Pferdefreunde sollten sich hingegen den 02. Juni schon einmal vormerken – dann startet und endet die 23. Schlossrundfahrt der Pferdegespanne im Meierhof der Schlossanlage. Zusätzlich findet auf der Schlosswiese ein großes Kinderfest statt. Es gibt Bastel- und Kreativangebote, es warten zahlreiche Spiele, man kann jonglieren lernen oder bei der Freiwilligen Feuerwehr Rammenau an der Kübel-spritze selbst Hand anlegen.

www.barockschloss-rammenau.com

FRÜHLING IM BAROCKSCHLOSS RAMMENAU

Ostern im Schloss - ein Wochenende für die ganze Familie!

Samstag, 30. & Sonntag, 31. März: ab 10:00 Uhr Ostermarkt im Meierhof | 11:00 Uhr Schlossführung

Samstag, 30. März: 9:00 Uhr Osterfrühstück im Schlosscafé

Sonntag, 31. März: 11:30 Uhr Osterlunch im Schlosscafé | 15:00 Uhr Puppentheater

Muttertag in der schönsten Landbarockanlage Sachsens

Sonntag, 12. Mai: 11:00 Uhr Schlossführung | 12:00 Uhr Muttertagsmenü im Schlosscafé

15:00 Uhr Kutschfahrt durch die Umgebung | 15:00 Uhr Kaffeeklatsch im Schlosscafé

Pfingstaussflug nach Rammenau - immer ein Erlebnis!

Samstag, 18. Mai: 9:00 Uhr Pfingstfrühstück im Schlosscafé | 11:00 & 14:00 Uhr Schlossführung

Sonntag, 19. Mai: 11:30 Uhr Lunchtime im Schlosscafé | 16:00 Uhr Konzert des Polizeiorchesters

Montag, 20. Mai: 11:00 & 14:00 Uhr Schlossführung

Infos & Karten unter: www.barockschloss-rammenau.com

BAROCKSCHLOSS RAMMENAU



Autohaus Werner GmbH in Neukirch/Lausitz, seit 30 Jahren der Peugeot-Servicepartner in der Oberlausitz.

Das Peugeot Autohaus Werner blickt auf eine lange Automobil-Tradition zurück und wurde im Jahre 1933 durch Fritz Werner als Familienunternehmen gegründet. Zwischen 1940 und 1945 war das Autohaus ein Opel-Vertragshändler und anschließend freie Werkstatt. Von 1985 bis 1992 leitete Peter Werner das Unternehmen. Bis zur GmbH Gründung war das Autohaus Trabant-Vertragshändler und -Werkstatt. Im Jahr 1993 wurde die neue Ausstellungshalle gebaut und die Autohaus Werner GmbH gegründet.

Seit 1991 ist die Firma PEUGEOT-Vertragspartner und seit Oktober 2003 der Service-Partner mit Neuwagen-vermittlerrecht in der Oberlausitz. Das Autohaus Werner bietet umfangreiche Services rund um das Auto an – egal, ob für Peugeot oder auch andere Marken. Dazu gehören unter anderem Wartungen & Reifenservice, aber auch Dekra und Fahrzeugwäsche. Sollten man mal eine Panne haben oder einen Termin dauert doch mal etwas länger, kann ein Werkstatersatzwagen zur Verfügung gestellt werden.

Ab 2009 wurde die Wohnmobilvermietung mit PEUGEOT-Fahrzeugen begonnen und stetig ausgebaut. Sollte man bislang noch keine Berührung mit dieser ungebundenen Urlaubsform haben, kann man hier ein passendes Wohnmobil mieten. Wer auf den Geschmack gekommen ist, für den stehen auch passende Modelle im Verkauf.

Die Filiale Doberschau wurde 1999 als zweiter Standort (PEUGEOT Service-Partner mit Neuwagenvermittlungsrecht) eröffnet und bestand seit 2017 als freie Werkstatt bis Ende 2023 fort. Die Autohaus Werner GmbH wurde im November 2018 an den langjährigen Gesellschafter und Serviceberater, Kfz-Meister Jan Stiebitz übergeben.



Er und das Team vom Autohaus Werner können dank der langjährigen Erfahrung eine fachgerechte Beratung und professionelle Lösungen für Ihr Fahrzeug bieten.

Wer etwas von Glas versteht, kauft bei Hermann's, wer nichts von Glas versteht, sollte es erst recht tun.

HERMANN'S Glaserei

Meisterbetrieb J. Hermann

Unsere Leistungen:

Echtglasduschen in jedem Sondermaß.
Wir haben für jede Situation eine Lösung!
Beratung vor Ort.

- Glasgestaltung durch Sandstrahlmattieren
- Reparaturverglasungen, Neuverglasungen
- Möbelgläser
- Spiegel, Ganzglastüranlagen
- Glashandel aller Art

Seit 1975

Wir sind für Sie da:

Montag - Donnerstag 7.00 bis 17.00 Uhr
Freitag 7.00 bis 16.00 Uhr

Mühlgutstraße 7a Telefon 035951. 32 303
01904 Neukirch/Lausitz Telefax 035951. 31 196

www.hermannsglaserei.de | info@hermannsglaserei.de

Stadtmagazin online unter ...



FRISCH GESTRICHEN
© JANS WÜNSCHE

- Malerarbeiten
- Fußboden-verlegearbeiten
- Dienstleistungen aller Art

JANS WÜNSCHE

Hauptstraße 18 • 01904 Neukirch/Lausitz
Tel.: 035951-370 96 • Mobil: 0172-635 57 59
Mail: jans.wuensche@t-online.de

Autohaus Werner

Seit 30 Jahren
Ihr Peugeotpartner
in der Oberlausitz

- * Neuwagen (Peugeot)
- * Gebrauchtwagen
- * Wohnmobile
- * Finanzierung & Leasing
- * Meisterwerkstatt
- * Unfallreparatur
- * SMART Repair
- * Reifenservice
- * Steinschlagreparatur

- * Wohnmobilvermietung
- * Vermietung PKW, Transporter, Bus bis 9 Sitzplätze
- * Fahrzeugaufbereitung
- * Wohnmobil Service
- * Waschanlage
- * Gasprüfung
- * Pannenhilfe
- * DEKRA HU/AU

Telefon: 035951-31567 - Email: info@peugeotpartner-werner.de - Webseite: www.werner-peugeot.de



Keine echte Einigung beim Wachstumschancengesetz



Der Bundestag hat das durch den Vermittlungsausschuss abgespeckte Wachstumschancengesetz bestätigt. Die Zustimmung des Bundesrats ist aber noch unsicher, da die Mehrheit im Vermittlungsausschuss ohne Zustimmung der Union zustande gekommen ist.

Mit dem "Gesetz zur Stärkung von Wachstumschancen, Investitionen und Innovation sowie Steuervereinfachung und Steuerfairness" – kurz "Wachstumschancengesetz" – soll die Liquiditätssituation der Unternehmen verbessert werden. Außerdem sollen Impulse gesetzt werden, damit Unternehmen dauerhaft mehr investieren und mit unternehmerischem Mut Innovationen wagen können, um

damit die Transformation der Wirtschaft zu begleiten sowie die Wettbewerbsfähigkeit, die Wachstumschancen und den Standort Deutschland zu stärken.

Daneben soll das Steuersystem an zentralen Stellen vereinfacht und weiter modernisiert werden und durch Anhebung von Schwellenwerten und Pauschalen vor allem kleine Betriebe von Bürokratie entlastet werden.

Im Ringen um ein Wachstumspaket für Unternehmen hat die Ampel-Koalition den Druck auf die Union erhöht. Es kam jedoch nicht zu einer echten Einigung der Beteiligten, denn der Ausschuss nahm nur mit den Stimmen der Ampel-Mehrheit das Verhandlungsergebnis an. Deshalb kommt es nun auf die Bundesratssitzung am 22.3.2024 an. Wie das ausgeht, ist schwer vorherzusagen, da der öffentliche Druck auf die Union, doch noch zuzustimmen, sehr hoch sein wird - zumal die Union den Kompromissvorschlag inhaltlich nicht mal angreift. Sie macht ihre Zustimmung von Rücknahme der Abschaffung der Agrardiesel-Subventionen abhängig, die gar nicht in diesem Gesetzespaket enthalten sind.

Lehnt der Bundesrat die Beschlussempfehlung des Vermittlungsausschusses ab, kann es zu einem erneuten Vermittlungsverfahren kommen.

Ursprünglich sollte es ein milliardenschwerer Rundumschlag für alle Branchen mit fast 50 steuerpolitischen Maßnahmen sein, der Firmen in der Konjunkturflaute entlastet und Investitionen in den Klimaschutz anreizt. Dazu steuerliche Forschungsförderung, eine bessere Verlustverrechnung und der Abbau bürokratischer Hürden.

Der Bundesrat blockierte das vom Bundestag beschlossene Paket mit dem Argument, Länder und Kommunen müssten einen Großteil der Kosten und Steuerausfälle schultern. In ersten Gesprächen strichen die Verhandlungspartner das Volumen der Entlastungen daraufhin bereits von einst geplanten 7 Mrd. EUR jährlich auf 3,2 Mrd. EUR zusammen. Übrig blieb nur eine Light-Variante - vor allem steuerliche Entlastungen und Anreize, um die Bauwirtschaft anzukurbeln. Die Klimaschutz-Investitionsprämie, ursprünglich Kern des Gesetzes, wurde gekippt.

Das "unechte" Vermittlungsergebnis enthält dennoch eine Vielzahl von Maßnahmen, wie die

- Einführung einer degressiven Abschreibung auf Abnutzung (AfA) für Wohngebäude in Höhe von 5 Prozent,
- Einführung einer degressiven AfA auf bewegliche Wirtschaftsgüter für 9 Monate,
- auf vier Jahre befristete Anhebung des Verlustvortrags auf 70 % (ohne Gewerbesteuer),
- Ausweitung der steuerlichen Forschungsförderung.

Außerdem sind u.a. Maßnahmen zur Vereinfachung des Steuersystems und zum Bürokratieabbau enthalten.

SPD-geführte Länder zeigten sich mit der abgespeckten Lösung zufrieden, die Union hielt jedoch an ihrer Bedingung – der Rücknahme der bereits beschlossenen Streichung der Steuervergünstigung beim Agrardiesel für Landwirte fest. SPD, Grüne und FDP wollten aber nicht auf die Forderung der Union eingehen. Die Union habe keinerlei Interesse gezeigt, über das Wachstumschancengesetz selbst zu sprechen.

Bundesratspräsidentin Manuela Schwesig (SPD) erklärte, die Ampel-Regierung sei mit den Landwirten im Gespräch, um eine gemeinsame Lösung zu finden.

Die Union könnte nun unter Druck geraten, denn viele Wirtschaftsverbände wollen das Wachstumspaket unbedingt, wie es der Verband der Chemischen Industrie unmittelbar zum Ausdruck brachte: „Diese Chance den Reformstau in Deutschland zu lösen wurde vertan.“

Ihr
Frank Erben
Steuerberater

 **Frank Erben Steuerberater**



Katzer Bestattungen

Abschied in Würde

Vorsorge, Trauerbegleitung und Bestattungen.

Hauptgeschäftsstelle Bischofswerda
☎ 0 35 94.70 33 27

Neukirch/Ls.
☎ 03 59 51.34 98 71

Wilthen
☎ 0 35 92.3 33 92

www.katzer-bestattungen.de

BESTATTER
ID: 1410476-0011



Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt,
der ist nicht tot, der ist nur fern;
tot ist nur, wer vergessen wird.

(Immanuel Kant)



Am Ende gut ankommen.

Bestattungshaus Schuster-Griete

Inhaber
Marco Klöber

Tag und Nacht für Sie da!

Bischofswerda
Telefon: 03594 / 70 45 33

Neukirch
Telefon: 035951 / 17 87 86

Ihr kompetenter Begleiter für:
Bestattungen • Finanzierung • Vorsorge

Inhaber Marco Klöber e. Kfm.
Neumarkt 7 • 01877 Bischofswerda
www.bestattungshaus-schuster-griete.de
info@bestattungshaus-schuster-griete.de
Fax: 03594 / 77 97 045

Esther Schierz

Abschied und Erinnerung
in Würde gestalten.

BESTATTER
ID: 1410476-0011



Energetische Sanierung und Modernisierung zahlt sich aus.

Dämmung, Heizung, Solar...
Wir beraten Sie zur Finanzierung Ihres Vorhabens.

Weil's um mehr als Geld geht.


Kreissparkasse
Bautzen

ksk-bautzen.de/energiekredit

■ Gestaltung

■ Drucksachen

■ Beschriftungen

■ Schilder



Creativ Design
Werbung



Alte Belmsdorfer Straße 14 | 01877 Bischofswerda | Telefon: 03594 702454 | www.creativ-design-werbung.de







Denken Sie schon heute an Ihre Familienfeier & Firmenveranstaltung – wir beraten Sie gern und freuen uns auf Ihre Reservierung.

Ostersonntag & Ostermontag,
31.03./01.04.2024
Großes Osternestsuchen – Beginn 13 Uhr
An allen Feiertagen Essen a la carte.
Wir bitten um Vorreservierung!
31.03.2024 von 11 - 21 Uhr geöffnet
01.04.2024 von 11 - 17 Uhr geöffnet

Samstag, 13.04.2024
Tanzabend „Standardtanz bis Diskofox“ mit DJ Prinz
Einlass: 18 Uhr, Beginn: 20 Uhr, Eintritt: 12,00 €

Sonntag, 14.04.2024
Frühjahrsbrunch von 11 bis 14 Uhr
Bedienen Sie sich an unserem Buffet!
Erwachsene: 29,00 €, Kinder 11-14 J.: 20,00 €, 5-10 J.: 12,00 €, Kinder 2-4 J.: 8,00 €

Sonntag, 05.05.2024
Familien-Fahrradtour rund um den Butterberg
Infos und Anmeldung: www.kijunetzwerk.de

Donnerstag, 09.05.2024
Himmelfahrt auf dem Butterberg, kühles Bier
und heiße Würstchen / lecker Spießbraten
Beginn: 10 Uhr

Pfingstsonntag & Pfingstmontag,
19.05. bis 21 Uhr geöffnet
20.05. von 11 bis 17 geöffnet
Familienstag auf dem Butterberg
mit Pferdereien

Samstag, 01.06.2024
Mit Spiel & Spaß zum Kinderdag
Kinderdisco und Pferdereien von 15 - 17 Uhr

Samstag, 01.06.2024
Tanzabend „Standardtanz bis Diskofox“
mit DJ Jens Blond
Einlass: 18 Uhr, Beginn: 20 Uhr, Eintritt: 12,00 €

Samstag, 22.06.2024
Tanzabend „Standardtanz bis Diskofox“ mit DJ Ray
Einlass: 18 Uhr, Beginn: 20 Uhr, Eintritt: 12,00 €

Samstag, 13.07.2024
Rock am Turm
Live Konzert mit Rockband „The Grey Rocks“
60er bis 80er Classic-Rock, CCR über Santana
bis ZZ-Top, Beginn: 20 Uhr, Vorverkauf: 12,00 €, Abendkasse: 15,00 €

Samstag, 10.08.2024
Sommernachtstanz unter
freiem Himmel „Standardtanz
bis Diskofox“ mit DJ Prinz
– bei schlechtem Wetter im
Festsaal – Einlass: 18 Uhr,
Beginn: 20 Uhr, Eintritt: 12,00 €

Samstag, 14.09./05.10./
02.11.2024
Tanzabend „Standard-
tanz bis Diskofox“
mit DJ Prinz
Einlass: 18 Uhr,
Beginn: 20 Uhr,
Eintritt: 12,00 €

Samstag/Freitag,
26.10./08.11.2024
Kesselalarm mit Herricht & Preil
aufgeführt vom Komikerduo
Metzner & Kiesewetter
Beginn: 19 Uhr inkl. 3-Gänge-
Galamenü: 69,90 €

**Karl-Heinz & Heidi John mit dem Butterbergteam
freuen sich auf Ihren Besuch!**
Alle Veranstaltungen ein Erlebnis – auch zum Verschenken!
Anreise per Navi – Eingabe: Bischofswerda Klengelweg
Tel.: 0 35 94 70 30 34, Fax: 0 35 94 71 54 14, info@butterberg.com, www.butterberg.com

Hotelzimmer
buchen Sie unter:
info@butterberg.com

Sie suchen
eine
Geschenkidee?
– dann überraschen Sie
Ihre Lieben mit einem
**Veranstaltungs-
gutschein!**

**Unser neuer
Outdoor- und
Touristischer Treff
lädt Sie herzlich ein!**
Zu jedem Anlass als
besonderes Erlebnis
mit Kegelbahn,
Grillstation ...



Butterberg

Berg-Gasthof
Täglich geöffnet ab 11 Uhr
So. + Mo. bis 17 Uhr